

Socket Accessory Setup Guide

Applies to: Patient Support Rails [9A600001]



Equipment Alert

Ensure rails do not appear uneven.

Rails should be horizontally straight.

Unevenly positioned rails may not be locked.

Conflict when patient support rails and 253-002 exam light mounted on model 626, 627, 224, or 225 tables. Use 253-003 exam light with extended spline mount instead.

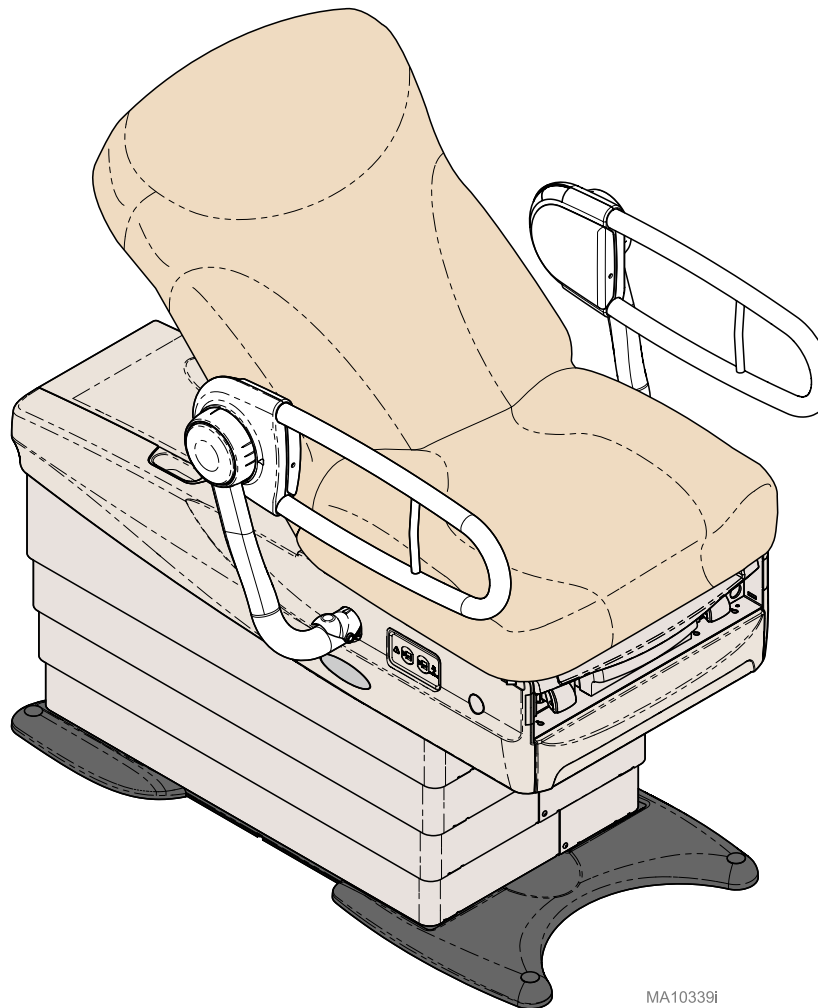
Contents:

Setup 2
Exploded View..3 & 4

Special Tools:

none

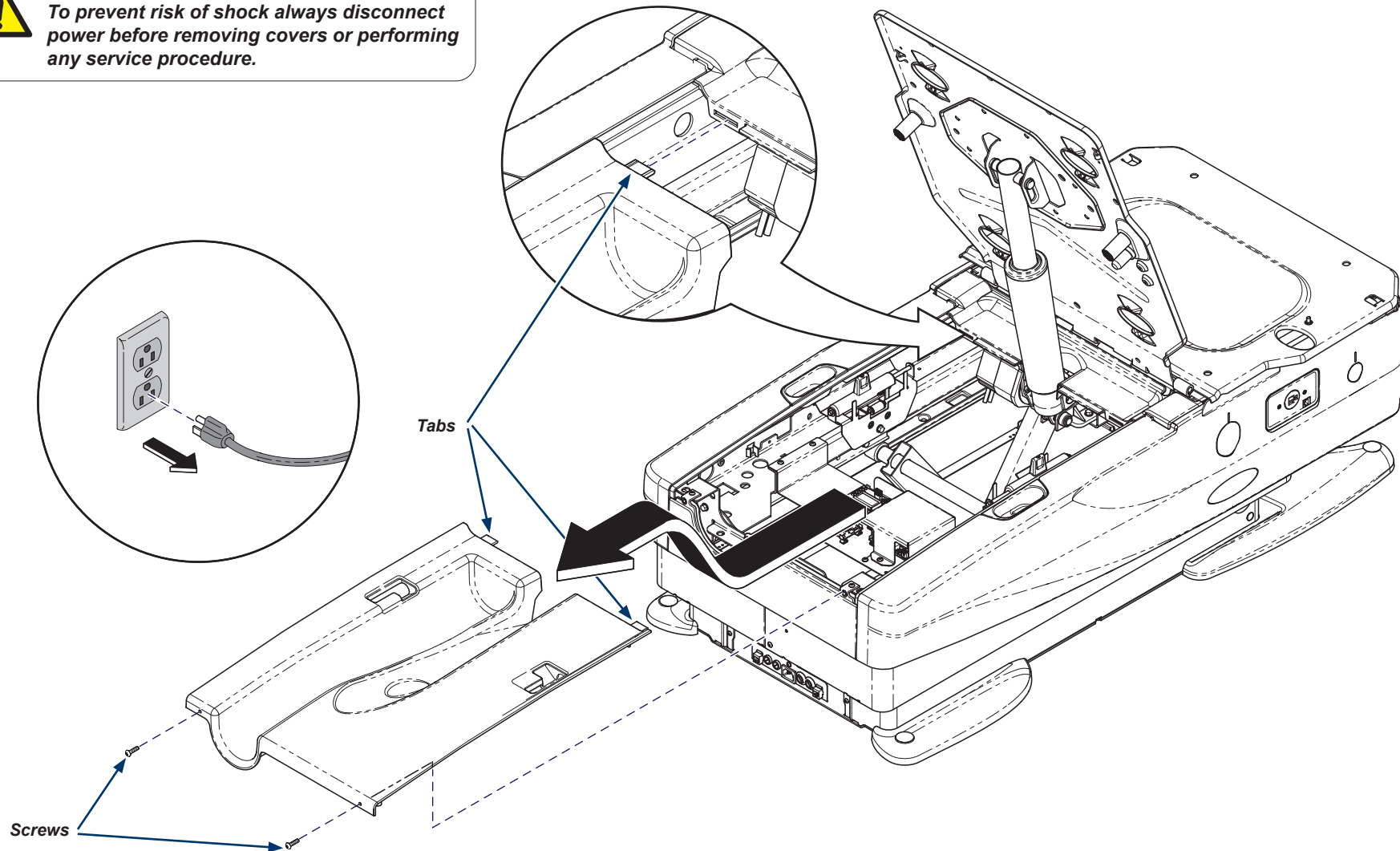
Language of origin: English



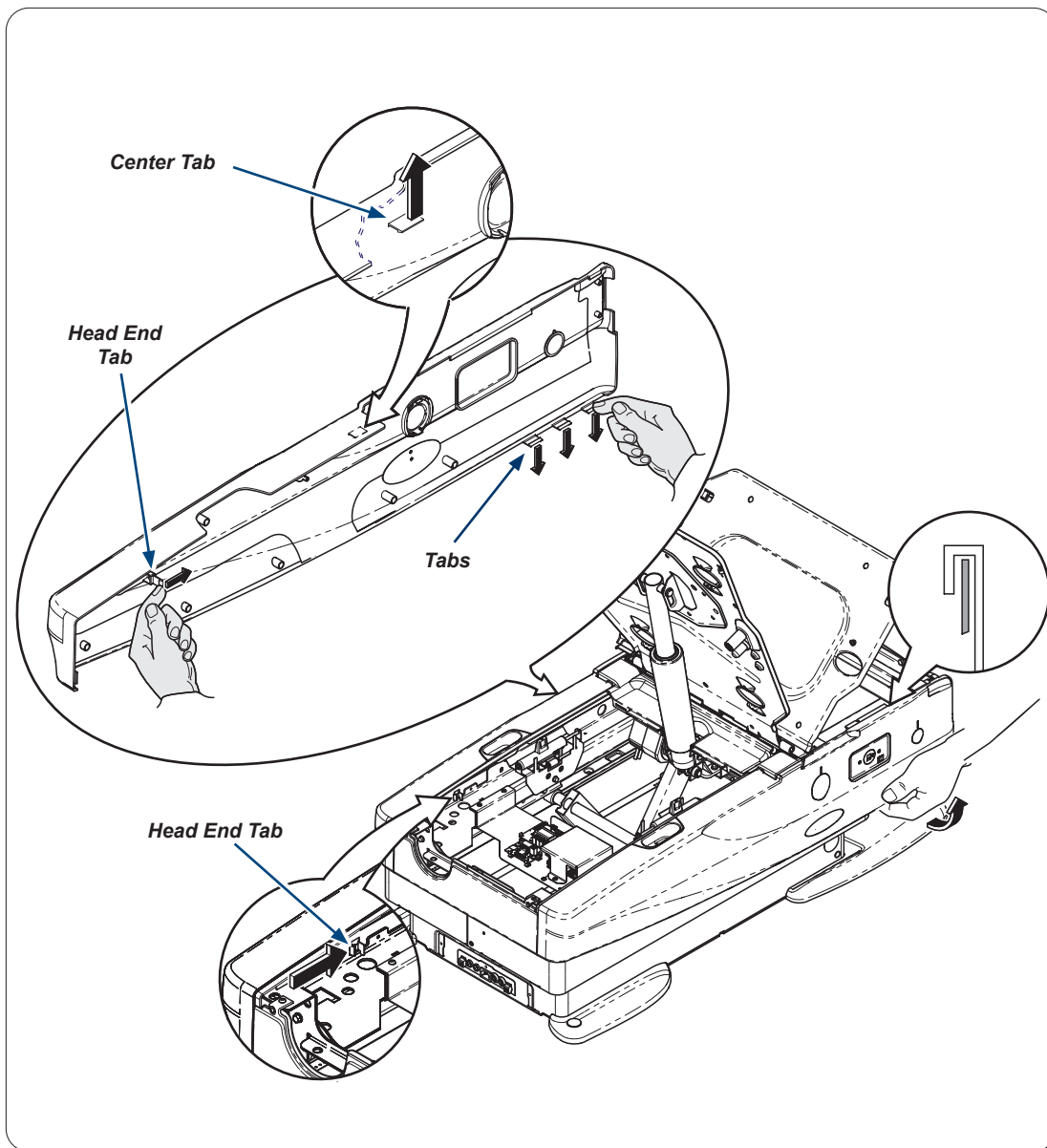
MA10339i

**WARNING**

To prevent risk of shock always disconnect power before removing covers or performing any service procedure.

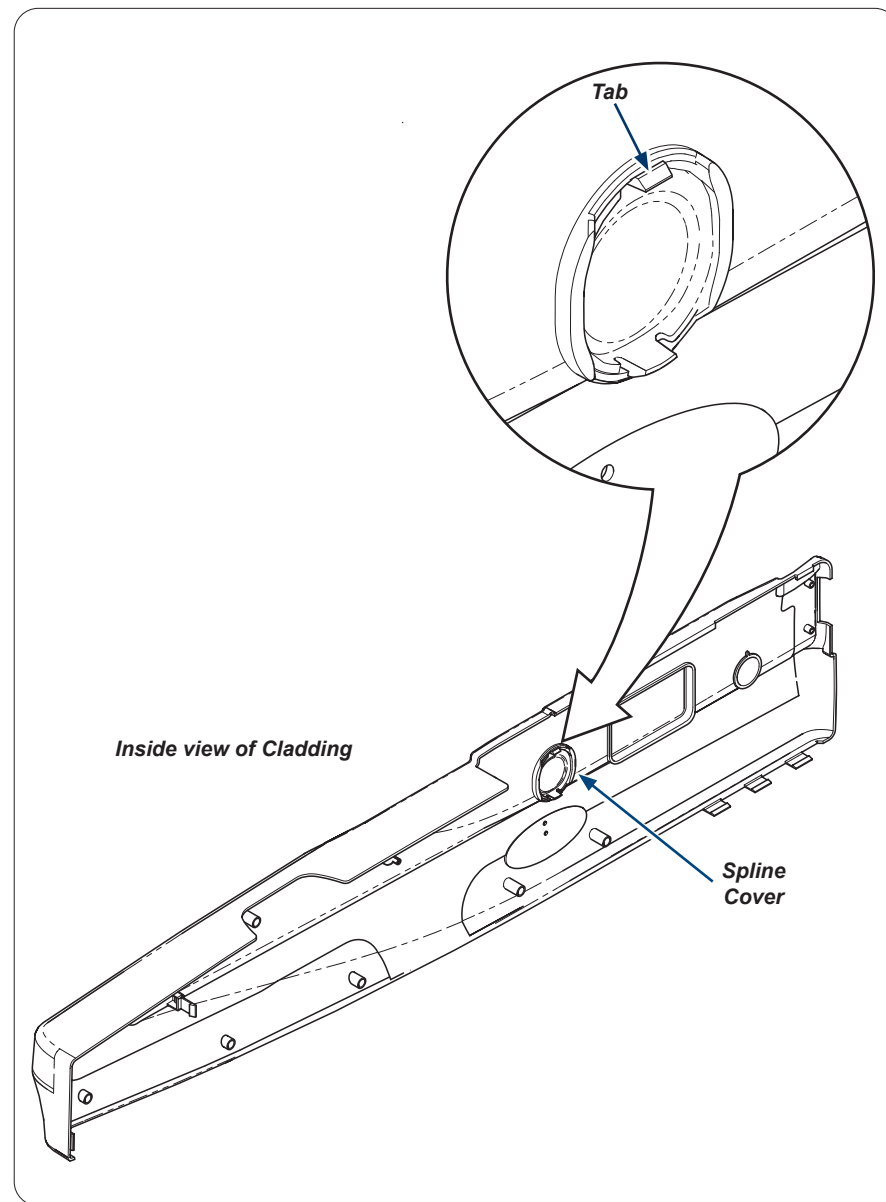
**Step 1: Remove Top Cover...**

- A) Position chair back in the Up position.
- B) Unplug chair.
- C) Remove two screws from back of Top Cover.
- D) Pull cover toward head end to disengage tabs, then lift up to remove cover.



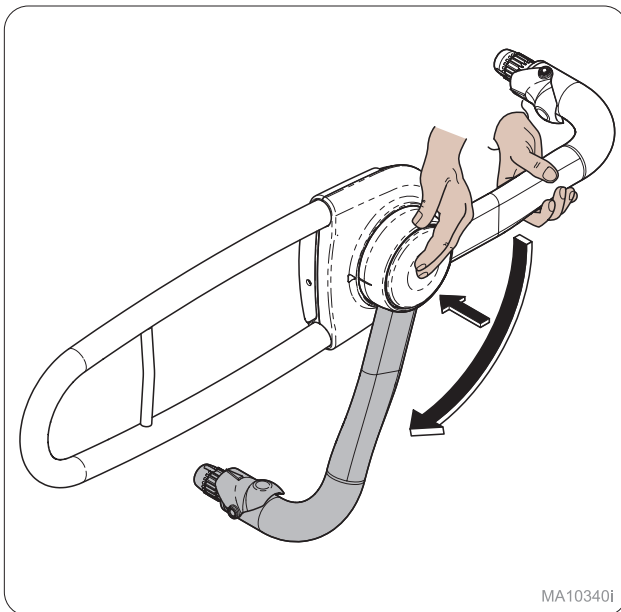
Step 2: Remove Side Cladding...

- Locate tab inside head end of chair. Push tab toward foot end of chair. Pull cladding away from chair.
- Pull down on three tabs located at the bottom foot end of the cladding and pull cladding away from chair.
- Locate tab inside at center of chair (footrest must be extended) push tab up and pull cladding away from chair.
- Push up on Cladding, tip up and remove.
- Repeat process for opposite side.



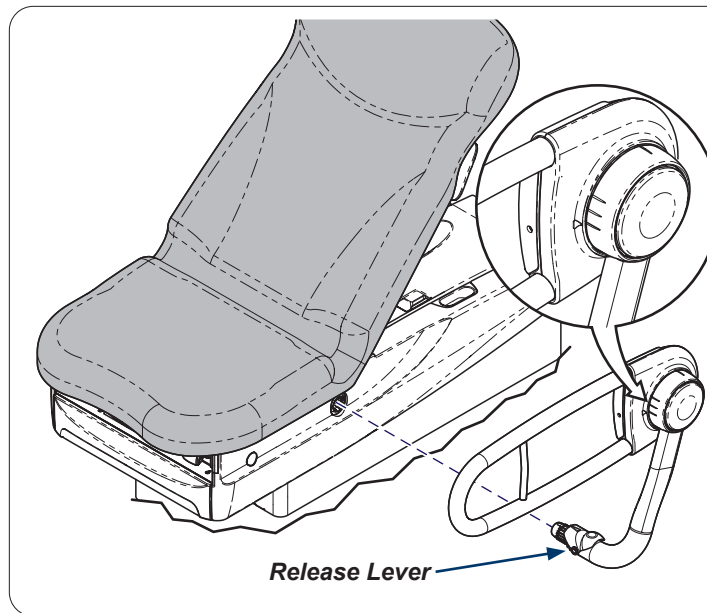
Step 3: Remove Spline cover...

- Press down on the top tab of spline cover.
- Push spline cover out of cladding.
- Re-install cladding by hooking top edge onto chair, then pushing in at tab locations until they engage the chair frame.
- Position top cover in place while engaging tabs into chair, secure with two screws.



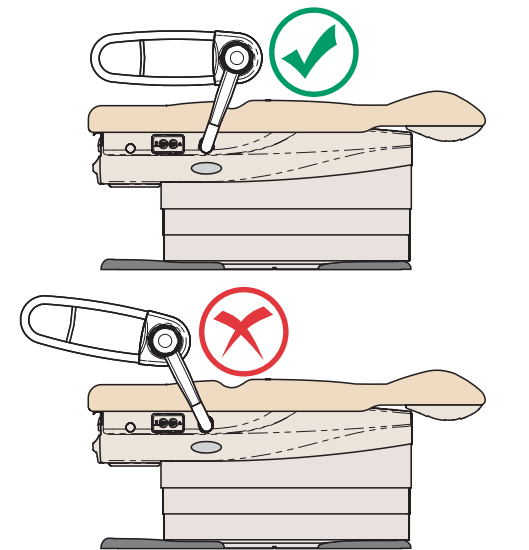
Step 4: Patient Left Hand

Push knob in and rotate as shown.

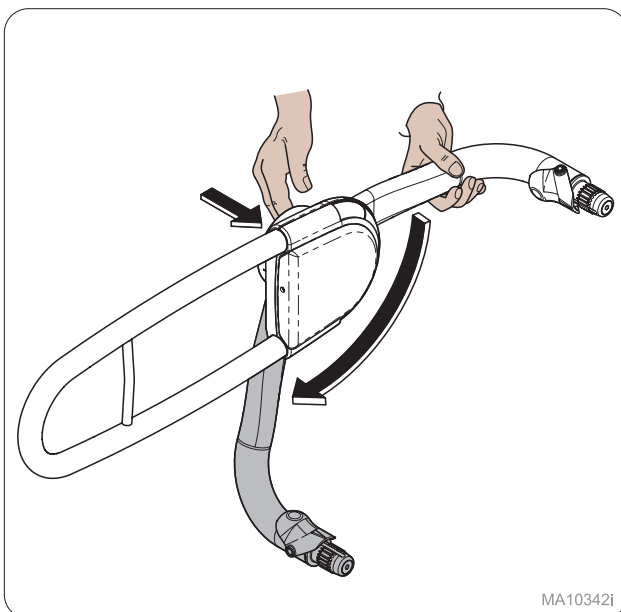


Step 5: Patient Left Hand

Install side rail into socket until release lever locks into place.

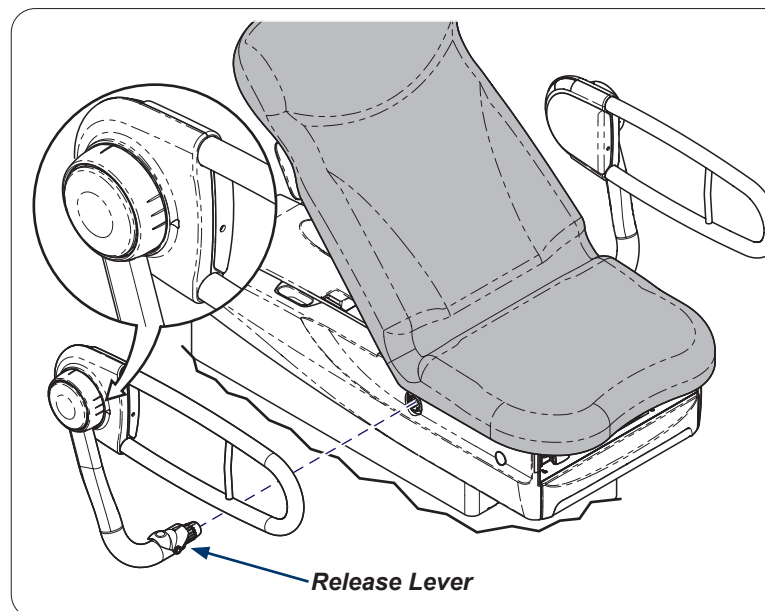


MA10341i



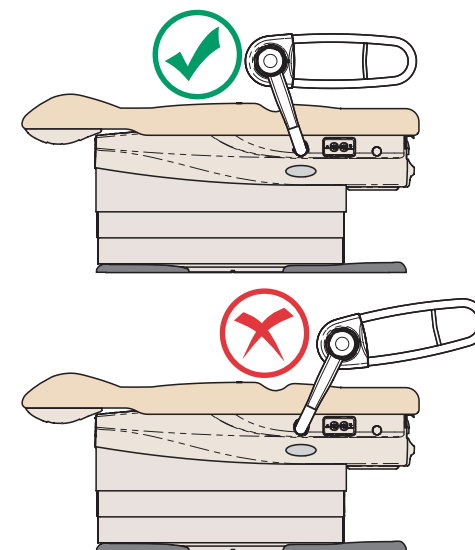
Step 6: Patient Right Hand

Push knob in and rotate as shown.



Step 7: Patient Right Hand

Install side rail into socket until release lever locks into place.



MA10343i

Aufbauanleitung für Sockel-Zubehörteile

Für: Patientenstützschienen [9A600001]



Gerätewarnung

Stellen Sie sicher, dass die Schienen gerade ausgerichtet sind.
Die Schienen müssen horizontal geradlinig verlaufen.
Schienen, die nicht gerade ausgerichtet sind, lassen sich nicht einrasten.

Die Patientenstützschienen und die Behandlungslampe 253-002 stoßen aneinander, wenn sie gemeinsam an die Behandlungsliegen 626, 627, 224 oder 225 angebracht werden. Nutzen Sie stattdessen die Behandlungslampe 253-003 mit Halterung mit verlängerter Keilwelle.

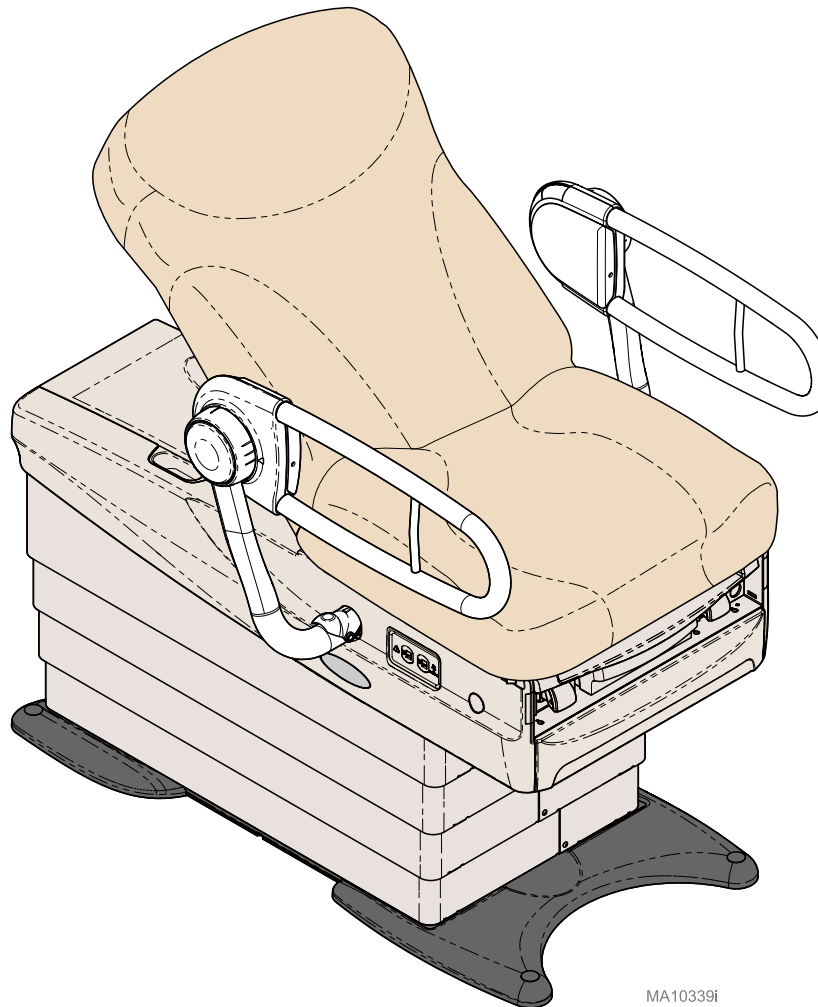
Inhalt:

Aufbau 2
Explosionszeichnung. 3 und 4

Sonderwerkzeuge:

keine

Ausgangssprache: Englisch

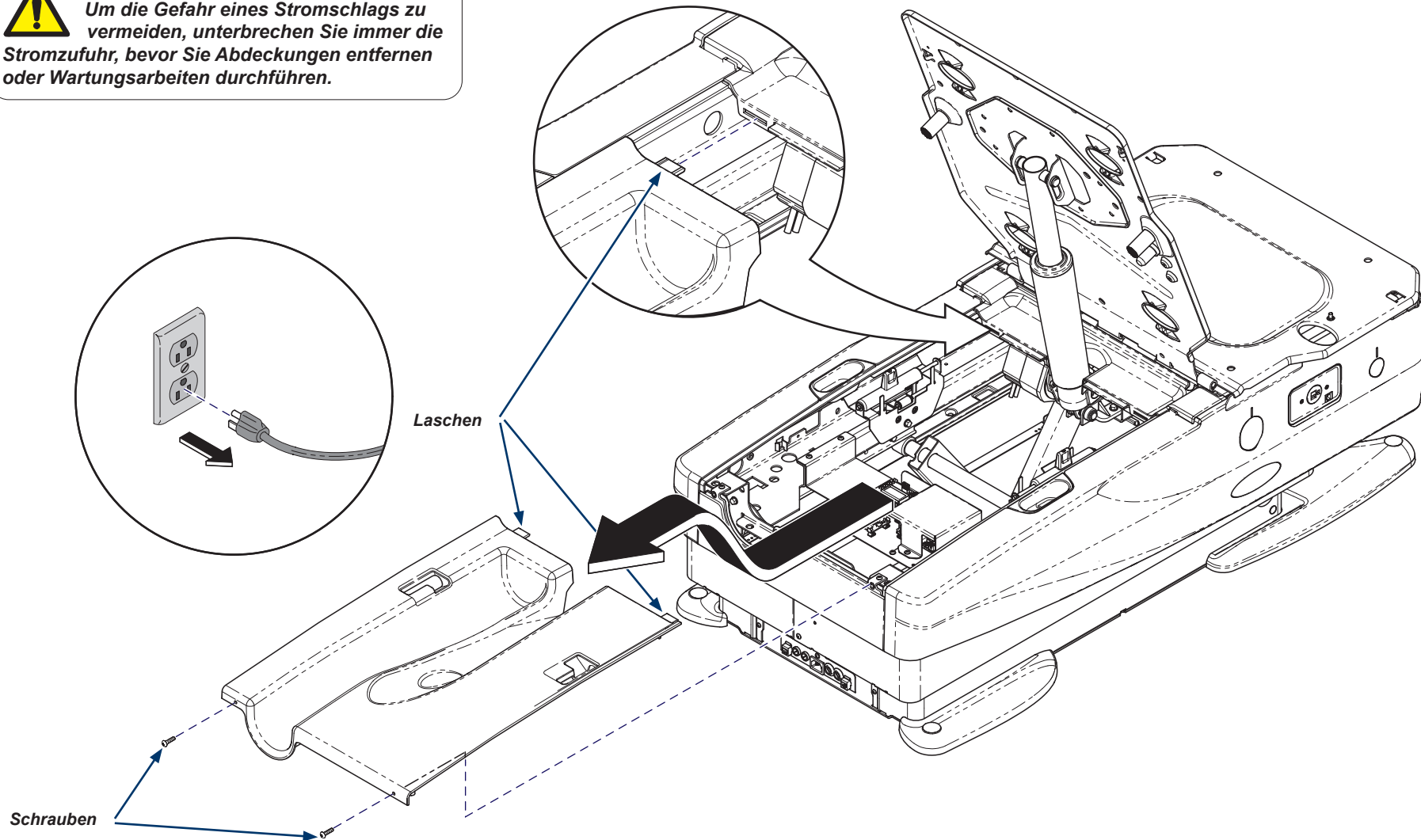


MA10339i



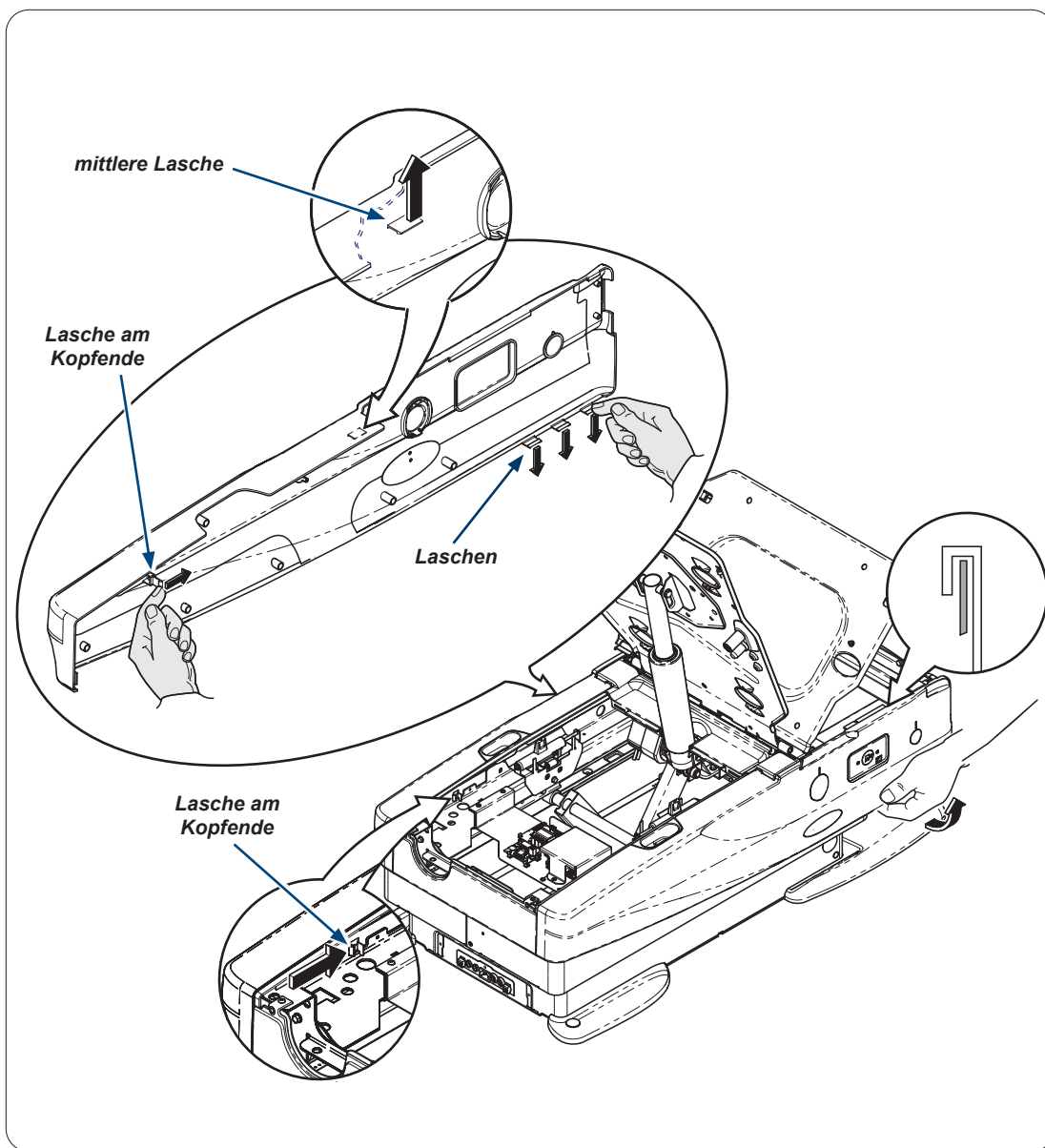
WARNUNG

Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, unterbrechen Sie immer die Stromzufuhr, bevor Sie Abdeckungen entfernen oder Wartungsarbeiten durchführen.



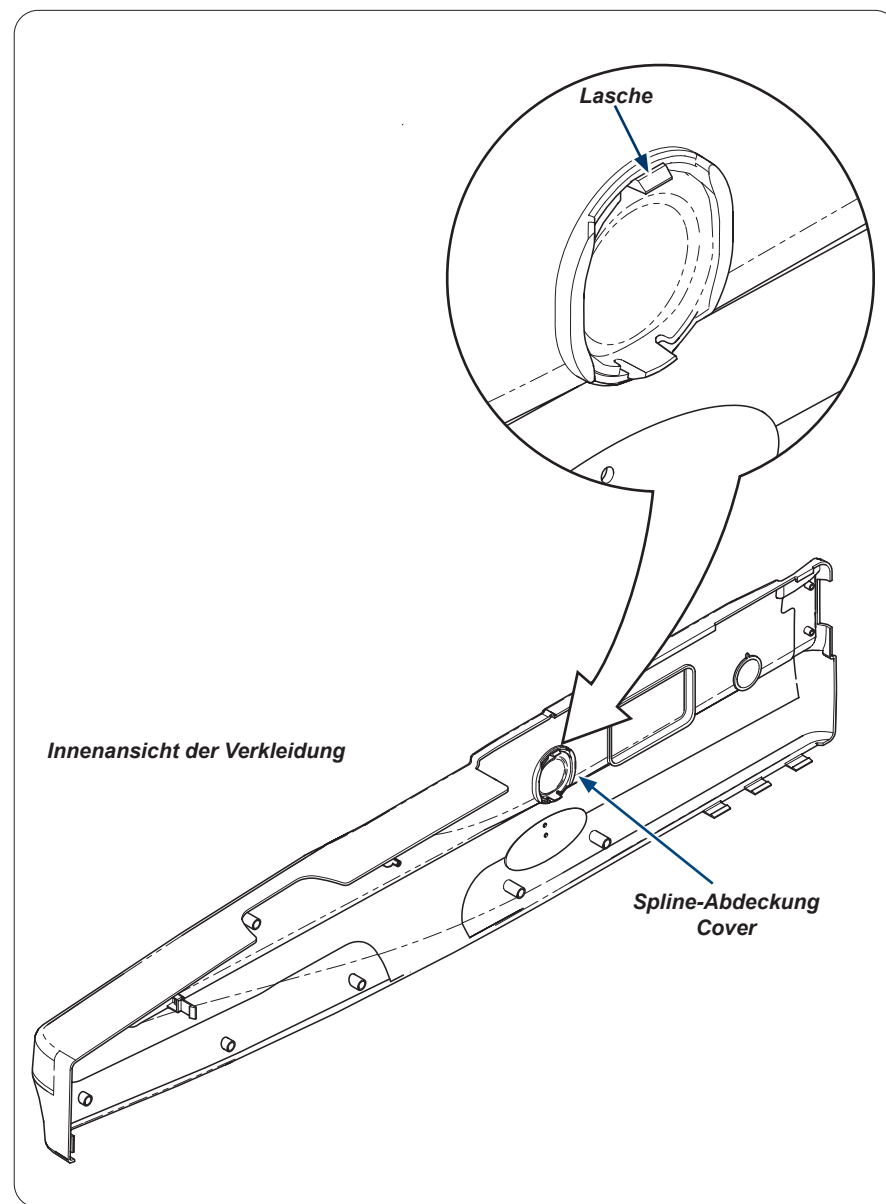
Schritt 1: Obere Abdeckung entfernen...

- A) Stuhl wieder in die aufrechte Position bringen.
- B) Netzstecker des Stuhls ziehen.
- C) Die beiden Schrauben von der Rückseite der oberen Abdeckung entfernen.
- D) Die Abdeckung zur Kopfseite hochziehen, um die Laschen lösen zu können, dann die Abdeckung anheben und entfernen.



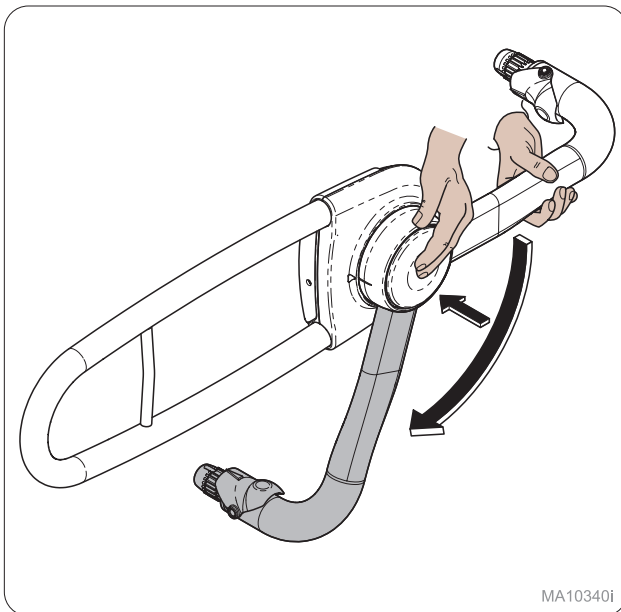
Schritt 2: Seitenabdeckung entfernen...

- Lasche im Kopfende des Stuhls suchen. Lasche in Richtung Fußende des Stuhls drücken. Verkleidung vom Stuhl wegziehen.
- Die drei Laschen am unteren Fußende der Abdeckung nach unten drücken und die Abdeckung vom Stuhl wegziehen.
- Bei ausgefahrener Fußstütze die Lasche innen in der Mitte des Stuhls nach oben drücken, dann die Abdeckung vom Stuhl wegziehen.
- Die Abdeckung hochziehen, kippen und entfernen.
- Die Schritte auf der anderen Seite wiederholen.



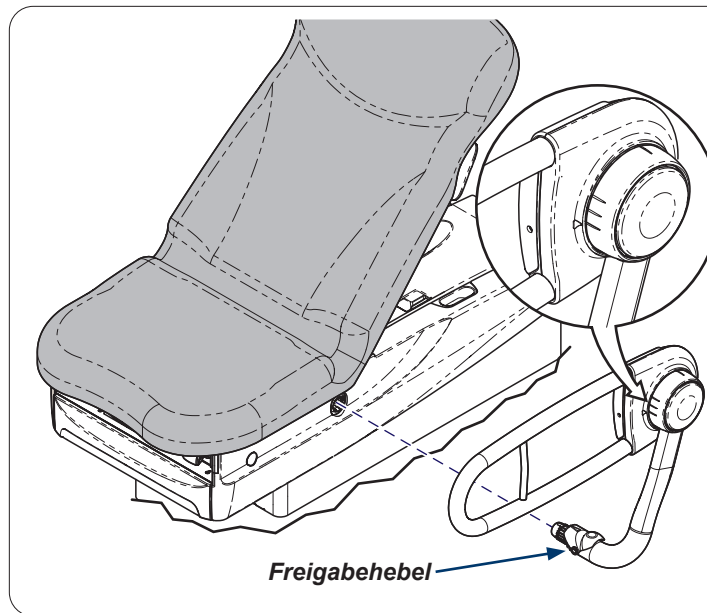
Schritt 3: Spline-Abdeckung entfernen...

- Drücken Sie die obere Lasche der Spline-Abdeckung nach unten.
- Die Spline-Abdeckung aus der Verkleidung drücken.
- Für die Anbringung der Abdeckung den oberen Rand in den Stuhl einhängen und dann an den Stellen, wo sich die Laschen befinden, Druck ausüben, bis diese in das Gestell des Stuhls einrasten.
- Die obere Abdeckung beim Einrasten der Laschen in Stellung bringen und mit zwei Schrauben sichern.



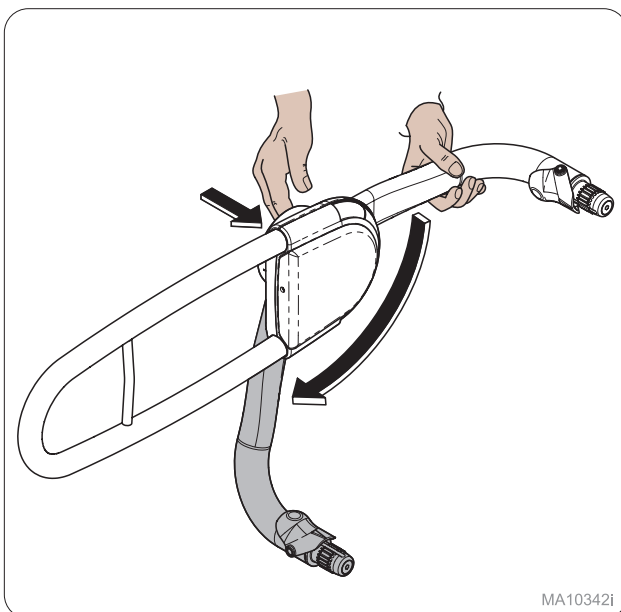
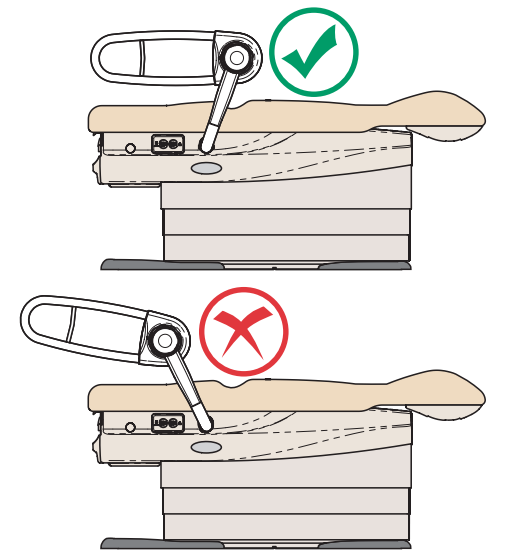
Schritt 4: Links vom Patienten

Auf den Knopf drücken und wie dargestellt drehen.



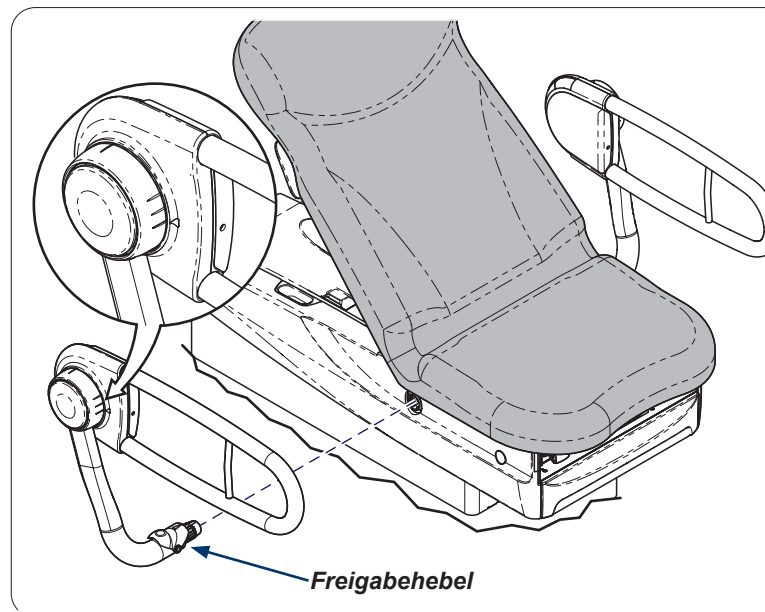
Schritt 5: Links vom Patienten

Seitenschiene in die Fassung schieben, bis der Freigabehebel einrastet.



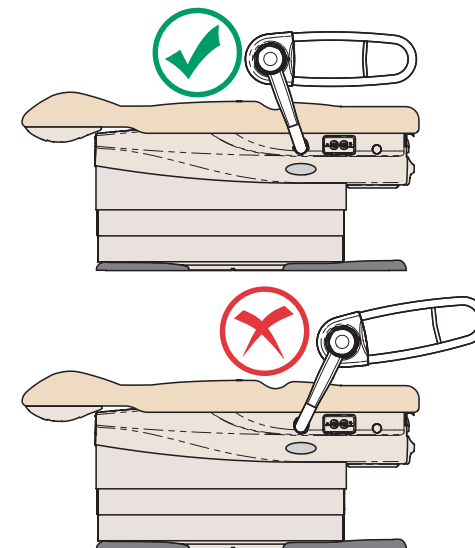
Schritt 6: Rechts vom Patienten

Auf den Knopf drücken und wie dargestellt drehen.



Schritt 7: Rechts vom Patienten

Seitenschiene in die Fassung schieben, bis der Freigabehebel einrastet.



Guide de configuration d'accessoire de prise

Concerne : Rails de support du patient [9A600001]



Avertissement concernant l'équipement

S'assurer que les rails soient bien droits.

Les rails devraient être à l'horizontale.

Des rails mal alignés peuvent ne pas être fixés.

Incompatibilité entre les rails de support du patient et la lampe d'examen 253-002 montée sur les modèles de table 626, 627, 224 ou 225. Utiliser plutôt une lampe d'examen 253-003 avec montage étendu à cannelure.

Sommaire :

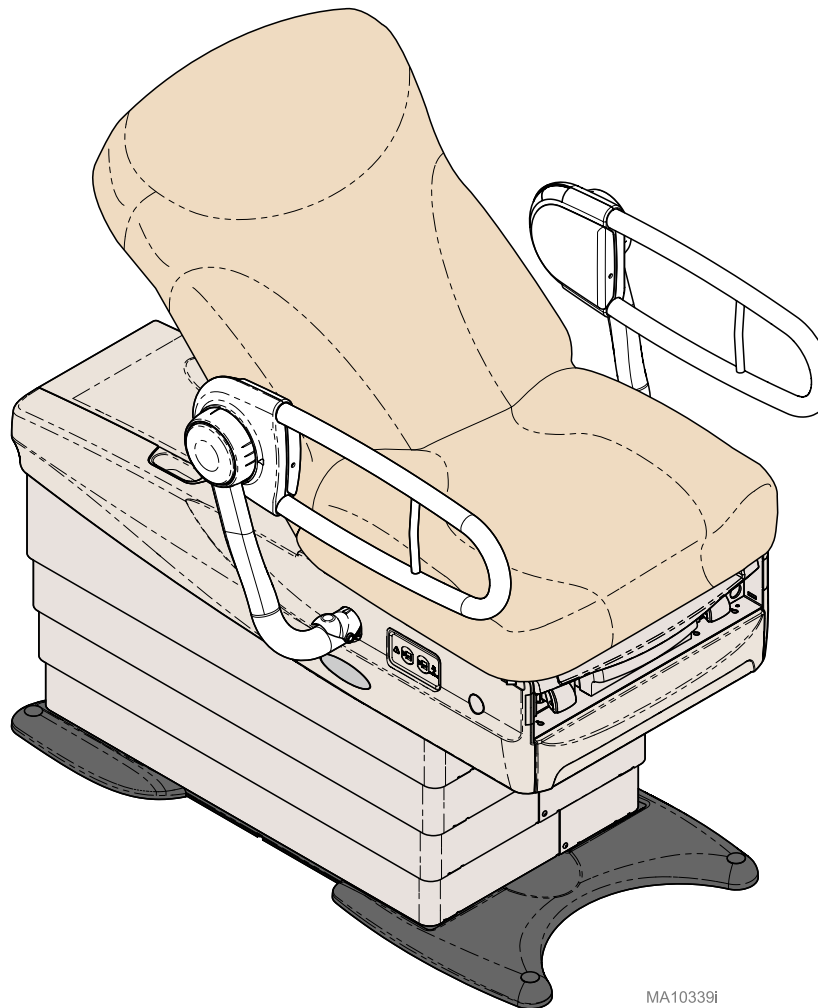
Configuration 2

Vue éclatée 3 et 4

Outils spéciaux :

aucun

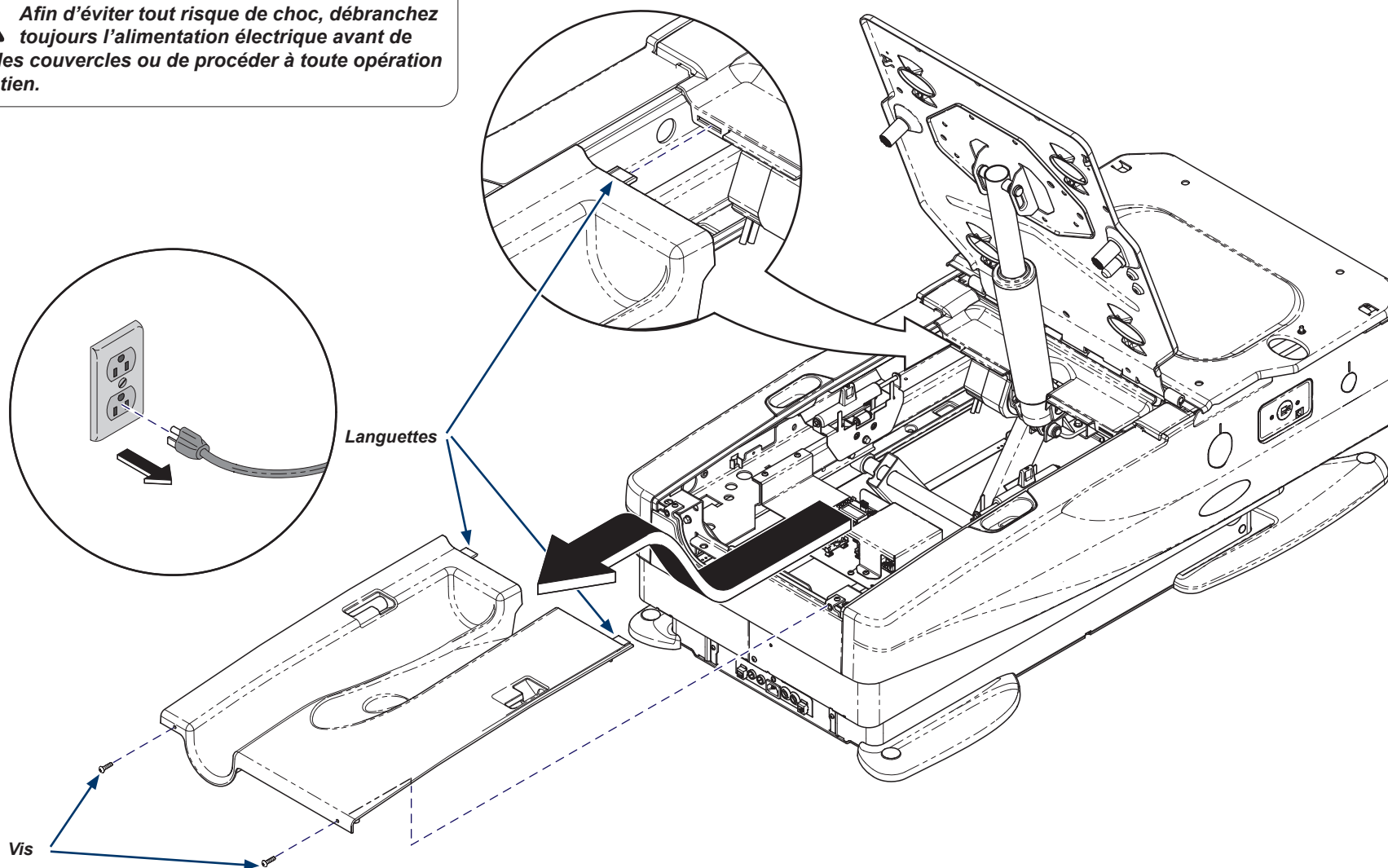
Langue d'origine : anglais



MA10339i

**AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter tout risque de choc, débranchez toujours l'alimentation électrique avant de retirer les couvercles ou de procéder à toute opération d'entretien.

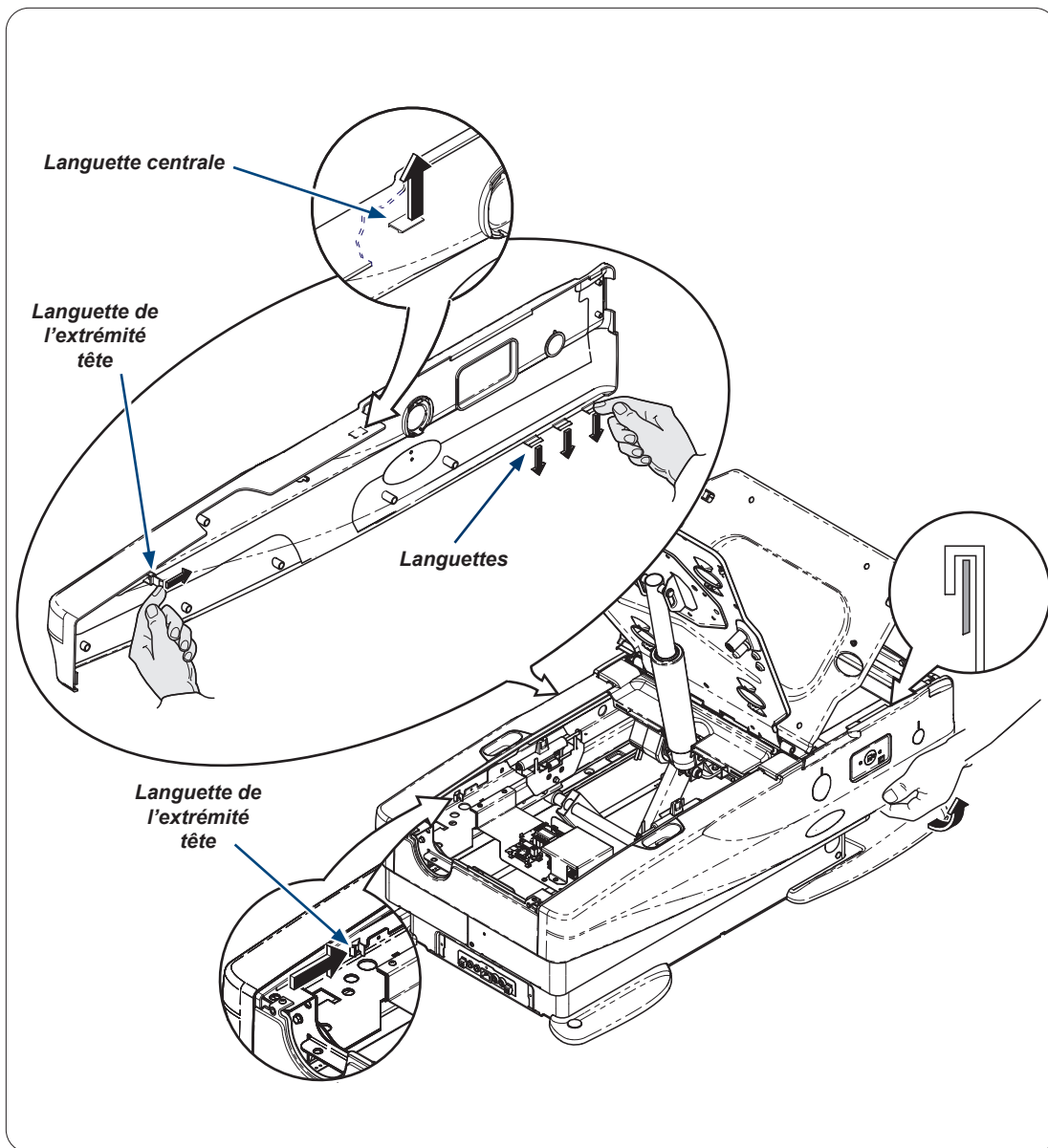
**Étape 1: Retirer le couvercle supérieur...**

A) Placer le dossier du fauteuil en position haute.

B) Débrancher le fauteuil.

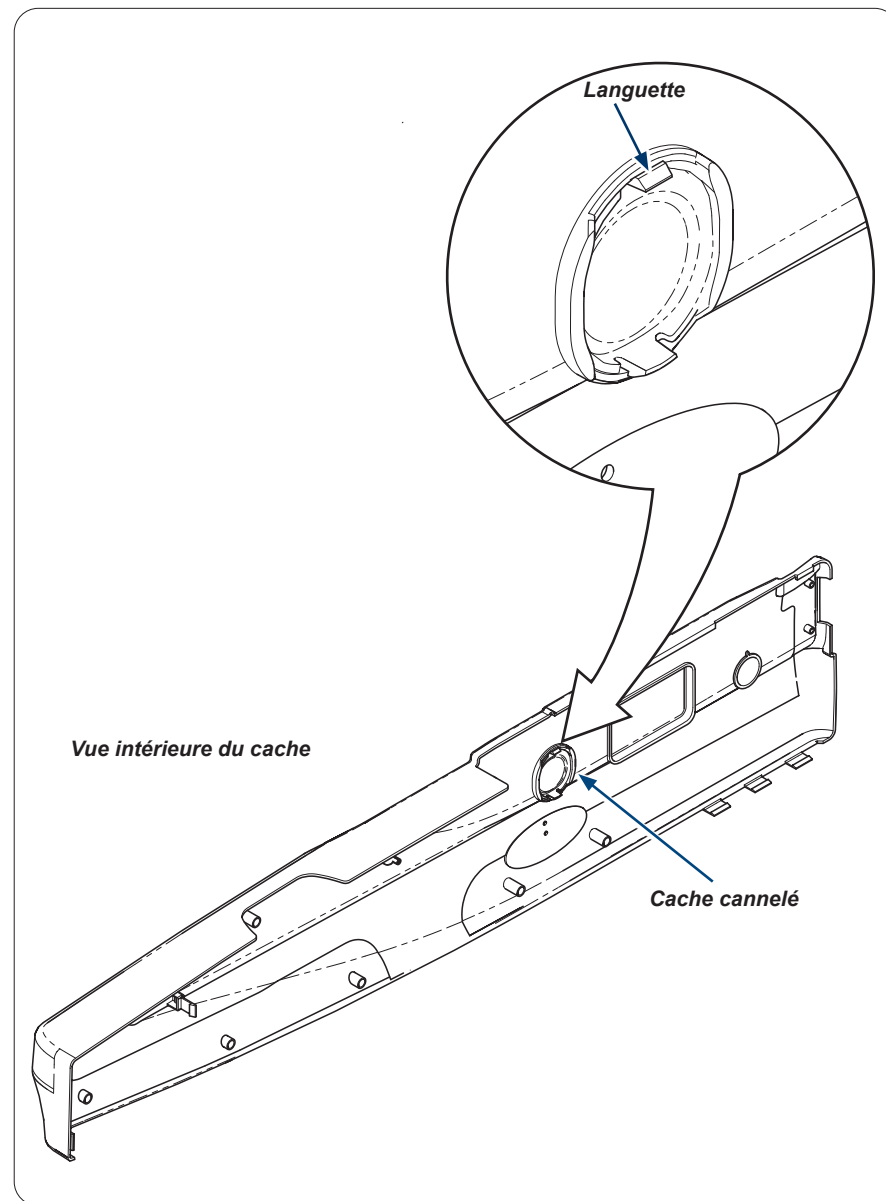
C) Retirer deux vis de la partie arrière du couvercle supérieur.

D) Tirer le couvercle vers l'extrémité tête afin de dégager les deux languettes, puis soulever pour retirer le couvercle.



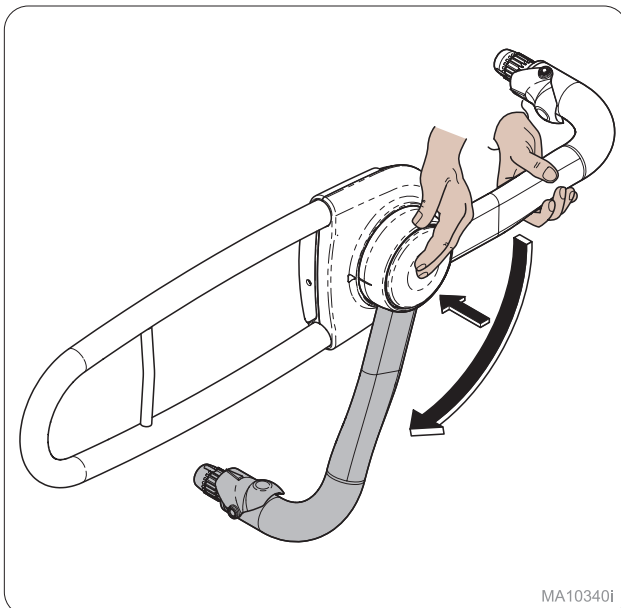
Étape 2: Retirer le cache latéral...

- Repérer la languette à l'intérieur de l'extrémité tête du fauteuil. Pousser la languette vers l'extrémité pied du fauteuil. Retirer le cache du fauteuil.
- Appuyer sur les trois languettes situées au niveau de l'extrémité pied inférieure du cache et séparer le cache du fauteuil.
- Repérer l'emplacement de la languette située à l'intérieur, au centre du fauteuil (le repose-pied doit être sorti), puis tirer la languette vers le haut et séparer le cache du fauteuil.
- Tirer sur le cache, l'incliner vers le haut et le retirer.
- Répéter la procédure avec le côté opposé.



Étape 3: Retirer le cache cannelé...

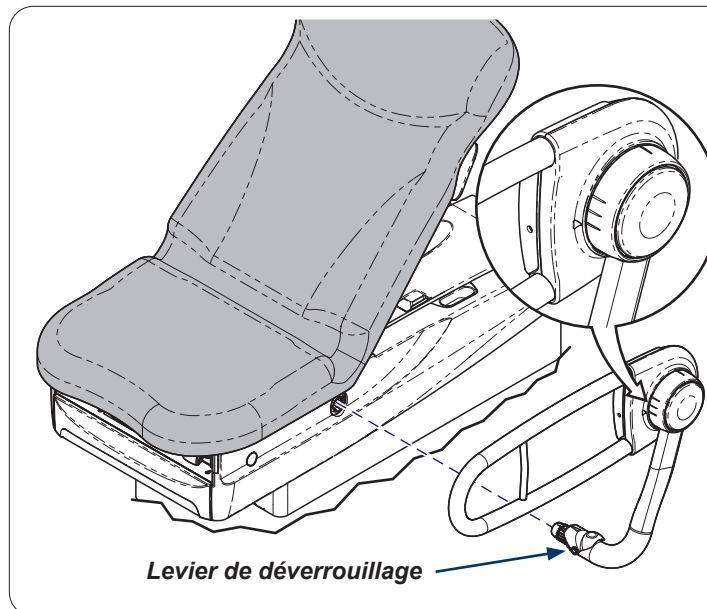
- Appuyer sur la languette supérieure du cache cannelé.
- Pousser le cache cannelé hors du cache latéral.
- Réinstaller le cache en fixant le bord supérieur au fauteuil, puis appuyer au niveau des languettes jusqu'à les emboîter dans le cadre du fauteuil.
- Placer le couvercle supérieur tout en emboîtant les languettes dans le fauteuil, et fixer avec deux vis.



MA10340i

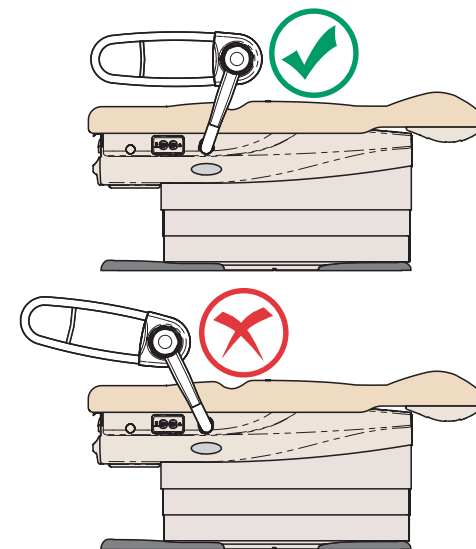
Étape 4: Côté gauche du patient

Enfoncer le bouton et faire pivoter comme indiqué.

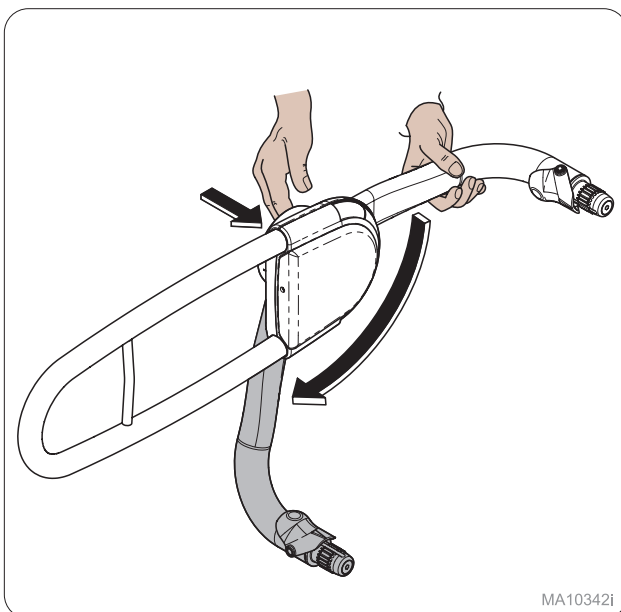


Étape 5: Côté gauche du patient

Poser le rail latéral dans la prise jusqu'à ce que le levier de déverrouillage se bloque dans la position.



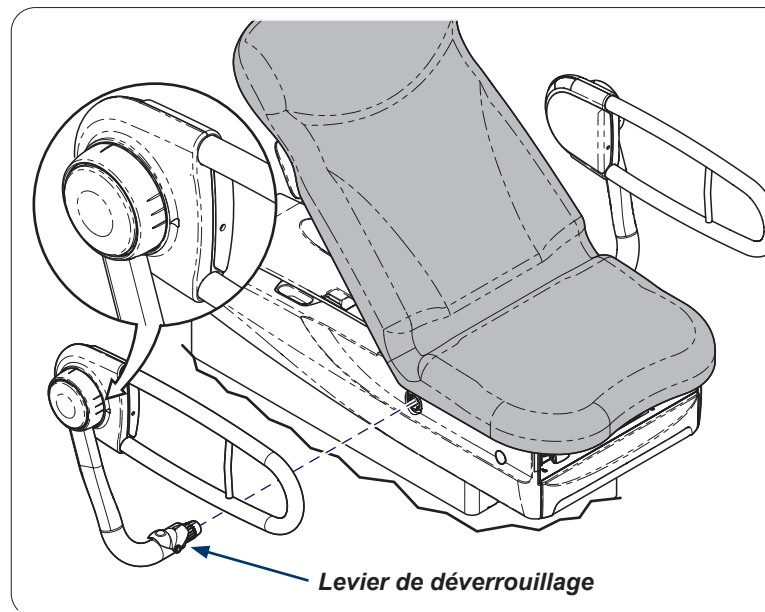
MA10341i



MA10342i

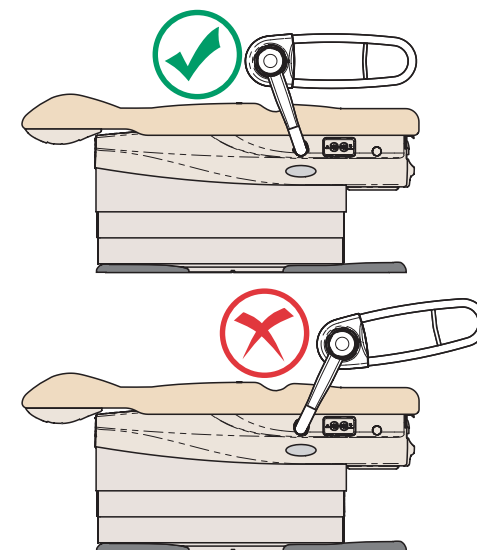
Étape 6: Côté droit du patient

Enfoncer le bouton et faire pivoter comme indiqué.



Étape 7: Côté droit du patient

Poser le rail latéral dans la prise jusqu'à ce que le levier de déverrouillage se bloque dans la position.



MA10343i

Guía de instalación del casquillo

Se aplica a: Rieles de apoyo para pacientes [9A600001]



Advertencia sobre el equipo

Asegúrese de que los rieles no están posicionados de forma desigual.

Los rieles deben estar horizontalmente rectos.

Los rieles posicionados de forma desigual no podrán bloquearse.

Desajuste en la instalación de rieles de apoyo para pacientes y luz de examen 253-002 en los modelos de camilla 626, 627, 224 o 225. En su lugar, utilice la luz de examen 253-003 con el soporte con árbol estriado ampliado.

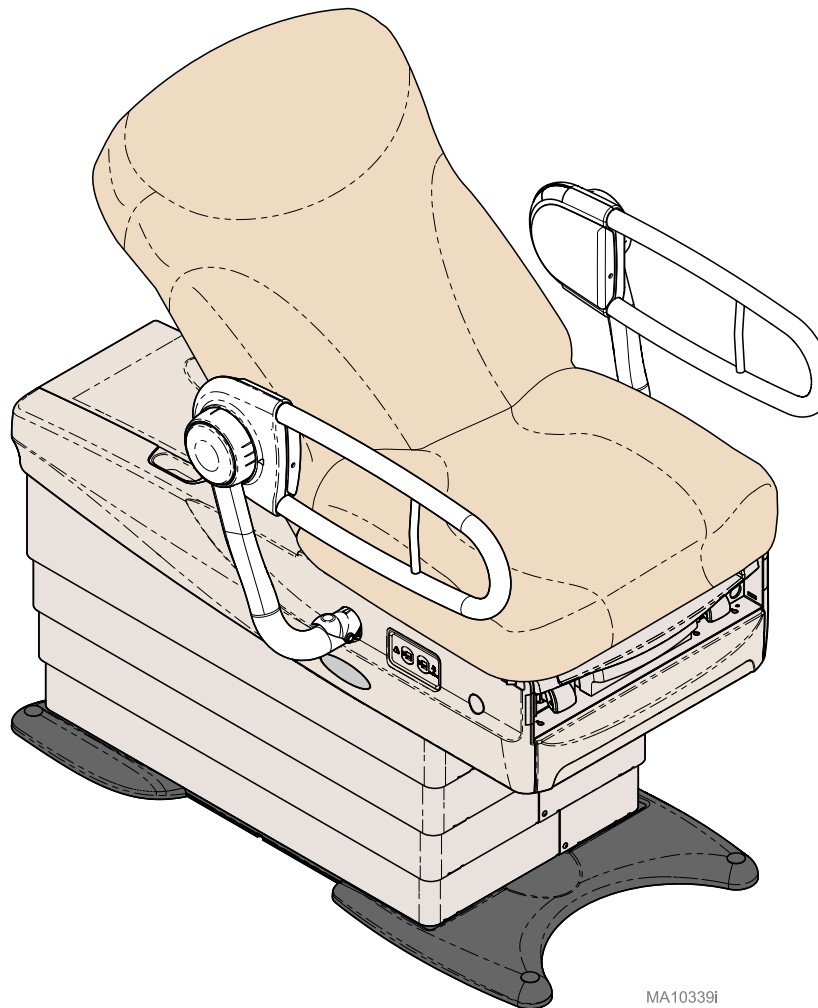
Contenido:

Instalación 2
Vista desglosada 3 y 4

Herramientas especiales:

ninguna

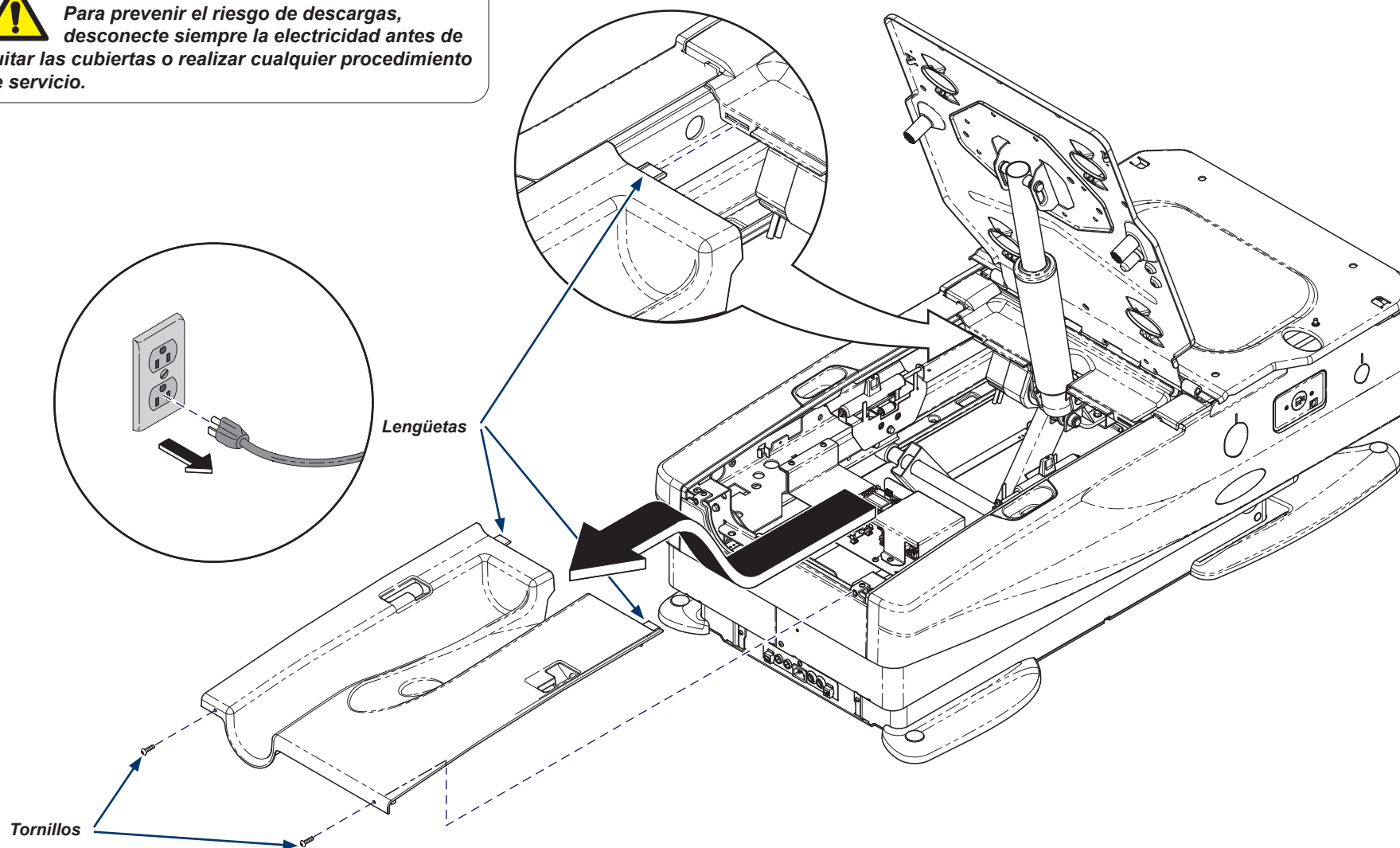
Idioma original: Inglés



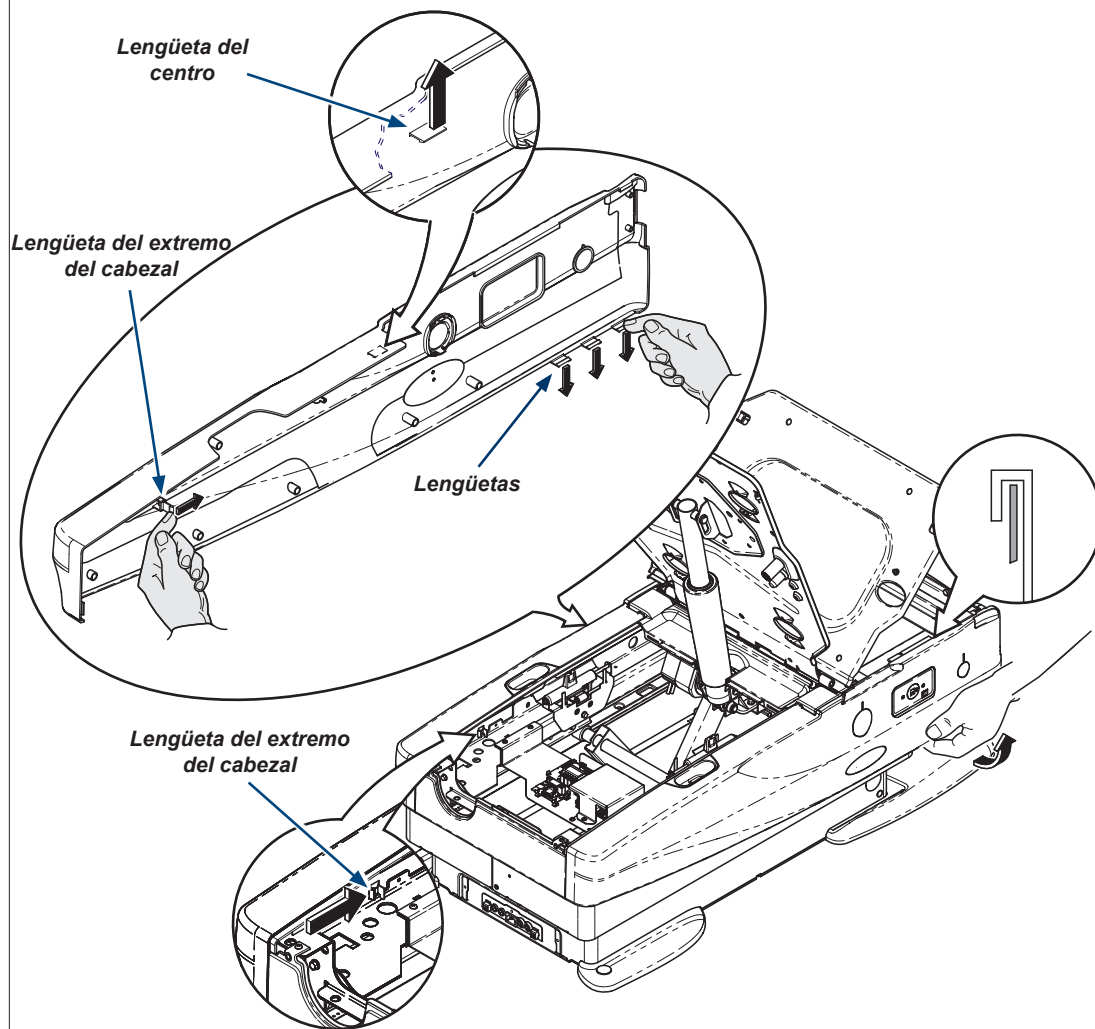
MA10339I

**ADVERTENCIA**

Para prevenir el riesgo de descargas,
desconecte siempre la electricidad antes de
quitar las cubiertas o realizar cualquier procedimiento
de servicio.

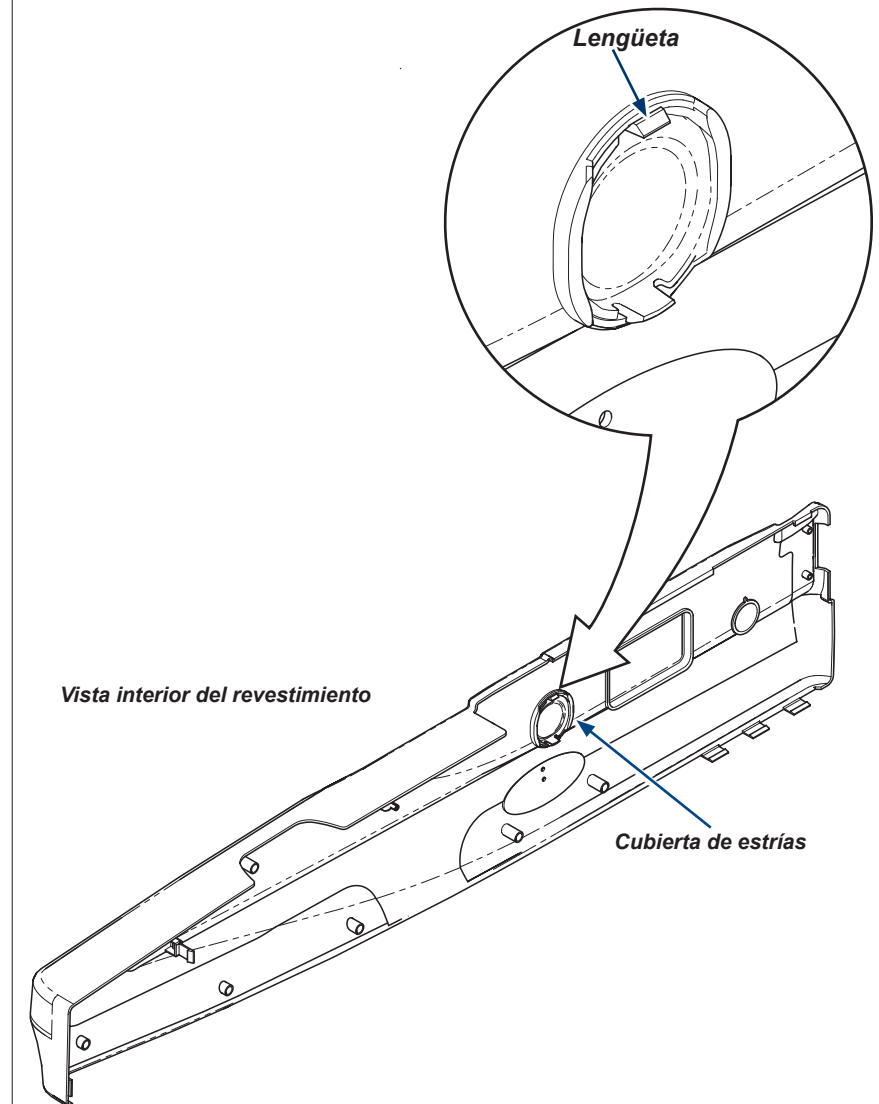
**Paso 1: Retire la tapa superior...**

- A) Posicione el sillón en la posición Levantado.
- B) Desenchufe el sillón.
- C) Retire dos tornillos de la parte posterior de la tapa superior.
- D) Tire de la cubierta hacia el extremo del cabezal para soltar las lengüetas;
a continuación, levante la cubierta para retirarla.



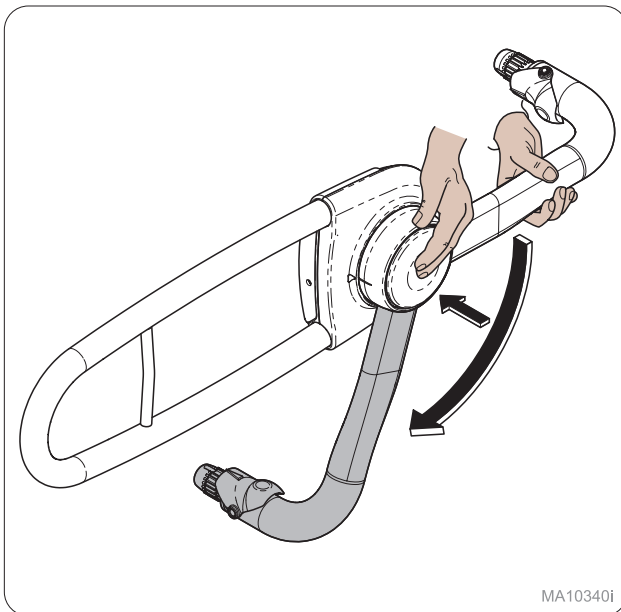
Paso 2: Retire el revestimiento lateral...

- Ubique la lengüeta dentro del extremo del cabezal del sillón. Empuje la lengüeta hacia el extremo de los pies del sillón. Retire el revestimiento del sillón.
- Empuje hacia abajo las tres lengüetas ubicadas en el extremo de los pies del revestimiento y retírelo del sillón.
- Localice la lengüeta interior en el centro del sillón (el reposapiés debe estar extendido), empuje la lengüeta hacia arriba y retire el revestimiento del sillón.
- Levante el revestimiento, inclínalo y retírelo.
- Repita el proceso en el lado opuesto.



Paso 3: Retire la cubierta de estrías...

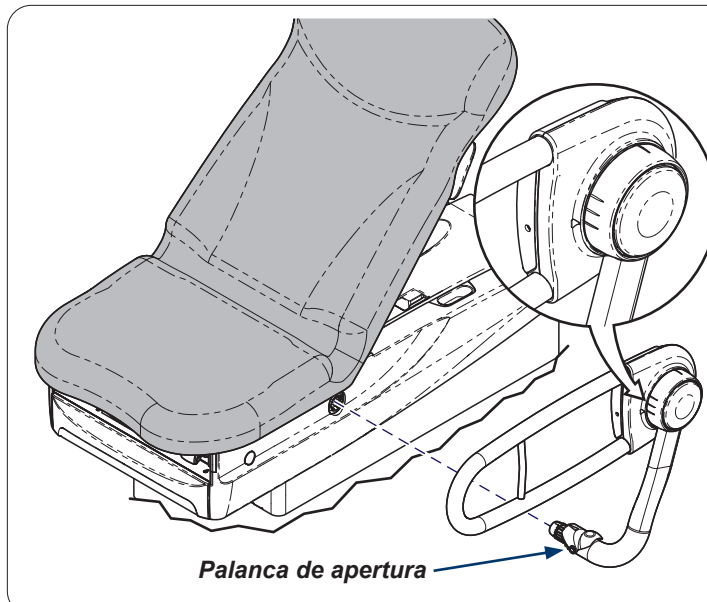
- Presione la lengüeta superior de la cubierta de estrías.
- Empuje la cubierta de estrías para retirarla del revestimiento.
- Instale nuevamente el revestimiento enganchando el borde superior al sillón y, luego, empuje en las ubicaciones de las lengüetas hasta que se enganchen al marco del sillón.
- Posicione la cubierta superior en su sitio enganchando las lengüetas al sillón y asegúrelas con dos tornillos.



MA10340i

Paso 4: Lado izquierdo del paciente

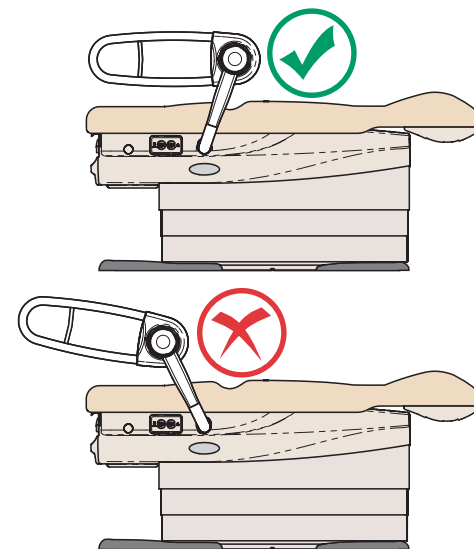
Presione la perilla y gire como se muestra en la imagen.



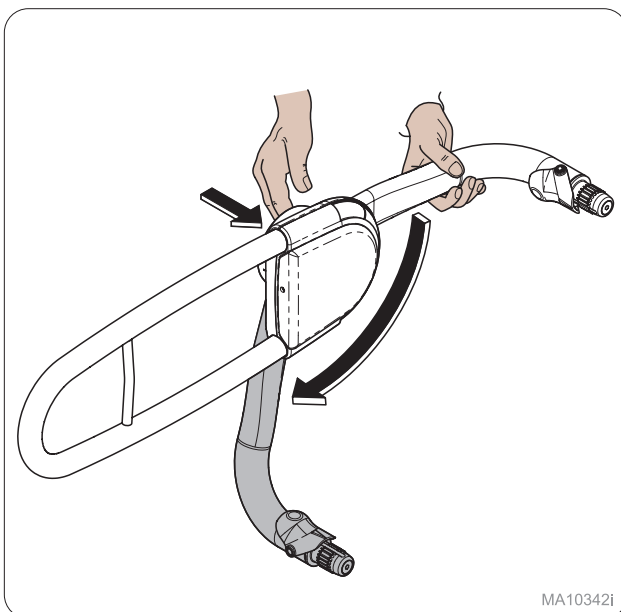
Palanca de apertura

Paso 5: Lado izquierdo del paciente

Instale el riel lateral en el casquillo hasta que la palanca de apertura encaje en su sitio.



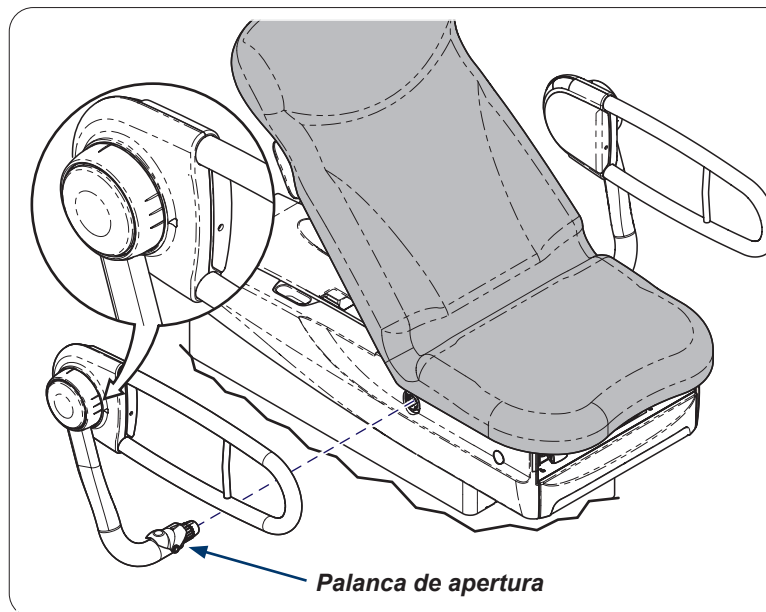
MA10341i



MA10342i

Paso 6: Lado derecho del paciente

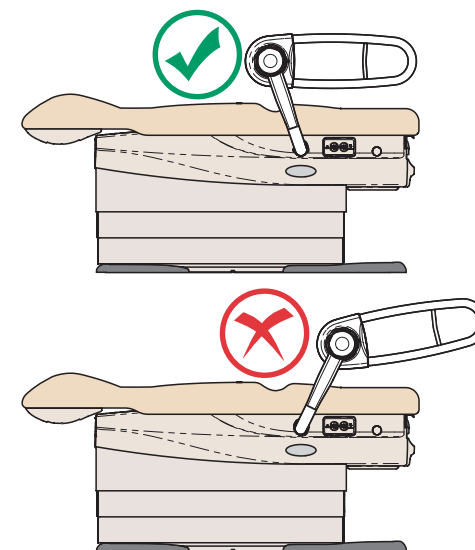
Presione la perilla y gire como se muestra en la imagen.



Palanca de apertura

Paso 7: Lado derecho del paciente

Instale el riel lateral en el casquillo hasta que la palanca de apertura encaje en su sitio.



MA10343i